



**BRUGSANVISNING
USER'S MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG**

V. BRØNDUM A/S
A0.80.0015



RONDA® 300



RONDA® 500

RONDA® 300/500

Rev.10-2022

BRUGSANVISNING

RONDA® 300/500 Industristøvsuger

Suger vådt og tørt med nemt poseskift



RONDA® 300



RONDA® 500

- Suger tørt materiale
- Suger væsker
- Suger slam
- Syntetiske opsamlingsposer til hhv. vådt og tørt
- Sortering af partikler/væsker
- Stort filterareal
- Vaskbart Mix-filter
- Vedvarende sugestyrke
- Støvfri tømning
- Kan leveres med dobbeltbund og aftapningsslange
- Robust design
- Let og handy

Tekniske data: RONDA® -	300	500	
Sugemotor	1200	2x1200	Watt
	230	230	Volt
Sugeevne, maks. (pr. motor)	2450	2450	mmVs
Luftmængde, maks. (pr. motor)	58	58	l/sek
	209	209	m³/t
Støjniveau (ISO 11201)	<70	<70	dB(A)
Opsamlingskap. (pose/beholder)	25/50	28/56	liter
Opsamling væske	30	56	liter
Højde	815	920	mm
Bredde	440	580	mm
Længde	425	620	mm
Vægt uden tilbehør	12	20	kg

RONDA® 300/500 med opsamlingspose. Et stålkørestativ og gummibelagte drejhjul sikrer, at den står og kører stabilt. Det robuste design med beholder og motortop i polypropylen forhindrer buler og gør maskinen meget miljøvenlig, da alle materialerne kan genanvendes.

Den kraftige motor (RONDA® 500 – to motorer) sikrer et godt sug og en flydeventil stopper for suget, når maskinen er fyldt med væske. Som ekstra filter er maskinen forsynet med et Mix-filter af polypropylen, som er let at skylle i rent vand.

BRUGSANVISNING

Sikkerhedsforskrifter

RONDA[®] 300/500 er ikke godkendt til opsugning af brandfarlige, eksplosive, giftige eller ekstremt sundhedsfarlige støvarter. I øvrigt skal brugeren sikre sig, at maskinen passer til opgaven, og at myndighedernes krav overholdes.

Denne maskine er designet til industrielt brug og må anvendes kommercielt, for eksempel på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer og udlejningsvirksomheder.

Undgå at beskadige elkablet.

ADVARSEL: Trænger skum eller væske ud af maskinen, skal strømmen afbrydes øjeblikkeligt. Når flydeventilen ved væskesugning lukker, fordi beholderen er fyldt, skal maskinens motor slukkes øjeblikkeligt.

Udpakning

Pak maskinen ud, og kontroller at alle delene, som du har bestilt, er med. Kontroller at ingen dele er beskadiget. Vær specielt opmærksom på, om støvsugeren, motortoppen eller el-ledningen er beskadiget. Er dette tilfældet må maskinen ikke tages i brug. Kontakt forhandleren eller V. BRØNDUM A/S.

El-tilslutning

Tilslut RONDA[®] 300/500 230V vekselspænding ved 50 Hz. Se også typeskiltet på toppen af støvsugeren.

Ibrugtagning

Montér sugeslangen i maskinens sugekobling, og tilslut det tilbehør, som passer til sugeopgaven (rør, mundstykke osv.). Maskinen er ved levering udstyret med opsamlingspose til tørt materiale (art.nr. 82.64.0055).

Væskesugning

Når maskinen anvendes til ren væske, fjernes den standardmonterede opsamlingspose. Den opsamlede væske tømmes ud ved at fjerne motortoppen og mix-filteret, hvorefter beholderen vendes med bunden i vejret.

Skum

Opstår meget skum, må der anvendes skumdæmpende midler (almindelig madolie kan i visse tilfælde anvendes). Evt. kan mixfilteret tages ud for at mindske skumdannelse. Skum følger luftstrømmen og tilbageholdes ikke umiddelbart af filtre eller flydeventil.

Aftapning af væske

RONDA[®] 300/500 kan leveres i en udgave med dobbeltbund og aftapningsslange. I denne model står opsamlingsposen på en rist, som væsken løber igennem. De faste partikler tilbageholdes i opsamlingsposen, væsken suges videre til beholderen, hvor den løber igennem risten og lukkes derefter ud ved hjælp af aftapningsslangen.

Tørt materiale

RONDA[®] 300/500 er ikke egnet til opsamling af fint støv. Vi anbefaler i stedet en RONDA[®] H-klasse støvsuger. Når der opsuges tørt materiale i RONDA[®] 300/500 skal den standardmonterede opsamlingspose altid være monteret. Posen opsamler og frafiltrerer støv og partikler og kan ved tømning blot trækkes af beholderens indvendige kobling, forsegles og udskiftes.

Blandede materialer vådt og tørt

Ved opsugning af blandede materialer anvendes væske-opsamlingspose med højdrænevne (medfølger ikke - art.nr. 84.64.0056) samt mixfilteret, som er standardmonteret i maskinen. Når materialet opsuges, tilbageholdes de faste partikler i posen, og væsken trækker over i beholderen, som kan tømmes. Især ved denne type opgaver er det en stor fordel at have monteret dobbeltbund og aftapningsslange, fordi væsken trænger gennem dobbeltbunden og kan aftappes med slangen. De faste partikler forbliver i opsamlingsposen, som kan forsegles og udskiftes. Hvis der er opsuget meget væske, er det en fordel at lade beholderen stå med åben aftapningsslange et stykke tid, hvor væsken kan løbe fra opsamlingsposen.

BRUGSANVISNING

Fejlfinding

Hvis Deres RONDA® 300/500 ikke suger tilfredsstillende, kan det skyldes flere ting:

Sugeslangen, rør eller mundstykke kan være blokeret.

- Tag sugeslangen af, mens motoren kører. Ændrer motoren lyd, er det tegn på, at sugeslangen, røret eller mundstykket er blokeret.
- Fjern blokeringen.

Beholderen kan være fyldt.

- Afbryd strømforsyningen til støvsugeren.
- Løft motortoppen af.
- Tøm maskinen.

Filteret kan være tilstoppet.

- Løft motortoppen af.
- Frigør det tilstoppede filter.
- Monter nyt filter.

Service og reparation

V. BRØNDUM A/S yder service og reparation uden beregning under garantiperioden (købsnota må fremlægges) under følgende forudsætninger:

- at den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl (normal slitage, misbrug eller misligholdelse kan ikke henføres hertil)
- at reparation ikke har været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelse uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele. Maskinen indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franko til:

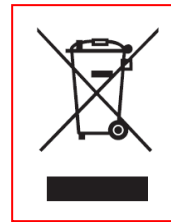
V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK – 8600 Silkeborg

Tlf.: 8682 4366
E-mail: v@broendum.com
www.broendum.com

V. BRØNDUM A/S blev etableret i 1964 og er i dag en af Europas førende leverandører af professionelt rengøringsudstyr med et stort program af specialmaskiner.

Et velorganiseret lager giver leveringssikkerhed for kunderne og rationel drift i det daglige arbejde. Service, reparation og fejlfinding klares af et velkvalificeret serviceteam på eget værksted. Udviklingsafdelingen sikrer, at maskinerne konstant lever op til brugernes behov og krav, og at de leverede maskiner er af høj kvalitet og driftssikkerhed.

Retningslinier i forbindelse med bortskaffelse af maskinen



I henhold til EU-Direktiv 2002/96/EC (WEEE-Direktivet) skal elektrisk og elektronisk affald indsamles. Når maskinen skal bortskaffes, skal reglerne i slutbrugerens kommune derfor følges.

V. BRØNDUM A/S er tilsluttet den kollektive ordning "el-retur" og lever dermed op til sit producent- og leverandøransvar.

Vær i den forbindelse opmærksom på følgende: Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

USER'S MANUAL

RONDA® 300/500 Industrial Vacuum Cleaner

Vacuums wet and dry with simple change of collection bag



RONDA® 300



RONDA® 500

- Vacuums dry material
- Vacuums liquids
- Vacuums sludge
- Synthetic collection bags for dry and wet material respectively
- Sorts particles / liquids
- Large filter area
- Washable Mix-filter
- Continual suction strength
- Dust-free emptying
- Available with double base and drainage hose
- Robust design
- Light and handy

Technical Data: RONDA® -	300	500	
Suction motor	1200	2x1200	Watt
	230	230	Volt
Suction capacity, max. (per motor)	2450	2450	mmWc
Air volume, max. (per motor)	58	58	l/sec
	209	209	m³/h
Noise level (ISO 11201)	<70	<70	dB(A)
Collection capacity (bag/container)	25/50	28/56	liter
Collection liquid	30	56	liter
Height	815	920	mm
Width	440	580	mm
Length	425	620	mm
Weight without accessories	12	20	kg

RONDA® 300/500 with collection bag is an efficient solution for collection of dry material and liquids. A steel trolley frame and rubber-coated swivel wheels ensure that it is stable both on the move and when stationary. The robust design, with container and motor top in polypropylene prevents denting and makes the machine very environmentally-friendly, as all the materials are reusable.

The strong motor (RONDA® 500 – two motors) ensures a powerful suction, and a float valve stops the suction, when the machine is full of liquid. The machine comes with an extra mix-filter, made of polypropylene, which is easy to rinse in clean water.

USER'S MANUAL

Safety Precautions

RONDA® 300/500 is not approved for suction of flammable, explosive, poisonous or other dust, fluids or gases injurious to health. In general, the user must ensure that the appliance is adjusted for the task and that statutory requirements are met. This machine is designed for industrial use and may be used commercially, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental companies.

Avoid damaging the electrical cord.

WARNING: If foam or liquid comes out of the machine, the power supply must be switched off immediately. When the float valve closes because the container is full of liquid, the motor must be stopped immediately.

Unpacking

Unpack the vacuum cleaner and check that all the accessories you ordered are there. Check that none of the parts are damaged. Pay special attention to the vacuum cleaner, the motor top and the electrical cord. If they have been damaged, the machine must not be used. Contact the dealer or V. BRØNDUM A/S.

Electricity Connection

Connect RONDA® 300/500 to 230V alternating voltage at 50 Hz. Also see the data plate on the top of the vacuum cleaner.

Assembling

Mount the suction hose in the coupling of the machine, and connect the accessory appropriate for the task (tube, nozzle etc.). At delivery, the machine is equipped with a collection bag for dry material (item no. 82.64.0055).

Drainage of Liquids

RONDA® 300/500 can be supplied in a version with a double base and drainage hose. In this model the collection bag is placed on a grating through which the liquid runs. The solid particles are held back in the collection bag; the liquid is sucked through to the container, where it runs through the grating before being drained off through the drainage hose.

Dry Material

RONDA® 300/500 is not designed for vacuuming fine dust. For this purpose, we recommend using a RONDA® H-class vacuum cleaner. When vacuuming dry material, always use the collection bag fitted as standard. The bag collects and filters out dust and particles. To empty the bag, simply

remove it from the internal coupling of the container, seal it, and replace.

Mixed Material wet/dry

For the collection of mixed wet/dry materials, use the special wet collection bag with high drainage capacity (not included – item no. 82.64.0056) and the mix filter fitted as standard in the machine. When the materials are sucked up, the solid particles will stay in the filter bag, and the liquid will continue to the container, which can be emptied. Double bottom and drain hose is an advantage especially for this type of task, because the liquid will run through the double bottom and can be drained off through the drain hose. The solid particles will stay in the collection bag, which can be sealed and replaced. If a large quantity of liquid has been collected, it is a good idea to leave the drain hose open for a while to allow the liquid to drain out of the filter bag.

Suction of Liquids

When the machine is to be used for liquids only, the standard collection bag is removed. Liquids are then sucked directly into the container, which can be emptied by removing the motor top and the filter and then turning the container upside down. If the machine is equipped with a drain hose, remove the mix-coupling and place the end of the hose in a drain or a bucket.

Foam

If much foam should arise, it may be necessary to use an anti-foam additive. The mix filter can be removed to reduce the production of foam. Foam will follow the air current and is not immediately held back by filters or a float valve.

USER'S MANUAL

Troubleshooting

If your RONDA® 300/500 doesn't suck satisfactorily:

The suction hose, tube or nozzle may be blocked.

- Remove the suction hose while the motor is running. If the sound of the motor changes, it is a sign that the suction hose, the tube or the nozzle is blocked.
- Remove the blocking.

The container may be filled.

- Cut off the power supply to the machine.
- Remove the motor top.
- Empty the machine.

The filter may be blocked.

- Remove the motor top.
- Take away the blocked filter.
- Mount a new filter.

Service and Repair

Service and repair are free of charge within the warranty period (invoice must be presented) under the following conditions:

- The defect is caused due to defects in materials or defective design. (Defects due to normal wear, misuse or insufficient maintenance are not covered by the warranty).
- No repair attempts have been made by parties other than V. BRØNDUM A/S or authorised service centres approved by V. BRØNDUM A/S.

Service and repair free of charge includes spare parts and the cost of related working hours. The appliance shall be delivered to the factory or sent postage paid to:

V. BRØNDUM A/S

Sadolinsvej 14
DK – 8600 Silkeborg

Tel.: 8682 4366
E-mail: v@broendum.com
www.broendum.com

V. BRØNDUM A/S was established in 1964, and with a large programme of special cleaning equipment the company is today one of the leading suppliers of professional cleaning equipment in Europe.

Well-organised stores provide security of supply for our customers and a rational operation on a daily basis.

A highly trained service team in our own workshop handles service, repair and trouble-shooting.

Our research and development unit ensures that our cleaners continue to live up to the needs and demands of our customers, and that the machines we supply maintain a consistently high quality and reliability.

Guidelines regarding Disposal of the Machine



The product you have purchased is subject to Directive 2002/96/EC of the European Parliament and the Council of the European Union on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and should not be disposed of as unsorted municipal waste. Please utilize your local WEEE collection facilities in the disposition of this product and otherwise observe all applicable national requirements.

RONDA® 300/500 Industriestaubsauger

Nass- und Trockensaugen mit einfachem Beutelwechsel



RONDA® 300



RONDA® 500

- Saugt trockenes Material
- Saugt Flüssigkeiten
- Saugt Schlamm
- Synthetische Auffangbeutel für bzw. nass und trocken
- Sortierung von Partikeln/Flüssigkeiten
- Große Filterfläche
- Waschbarer Mix-Filter
- Gleichbleibende Saugstärke
- Staubfreie Leerung
- Erhältlich mit Doppelboden und Ablaufschlauch
- Robustes Design
- Leicht und handlich

Technische Daten: RONDA® -	300	500	
Saugmotor	1200	2x1200	Watt
	230	230	Volt
Saugkraft, max. (je Motor)	2450	2450	mmWs
Luftmenge, max. (je Motor)	58	58	l/Sek
	209	209	m³/Std
Schalldrückpegel (ISO 11201)	<70	<70	DB(A)
Sammelkapazität (Beutel/Behälter)	25/50	28/56	liter
Sammelkapazität Flüssigkeit	30	56	liter
Höhe	815	920	mm
Breite	440	580	mm
Länge	425	620	mm
Gewicht ohne Zubehör	12	20	kg

RONDA® 300/500 mit Auffangbeutel ist eine effektive Lösung für die Aufsaugung von trockenem Material und Flüssigkeiten. Ein Stahl Fahrgestell und gummi beschichtete Drehräder sichern, dass der Sauger stabil steht und sicher fährt. Das robuste Design mit Behälter und Motorkopf aus Polypropylen verhindert Beulen und macht die Maschine sehr umweltfreundlich, da alle Materialien wiederverwendbar sind.

Der kräftige Motor (RONDA® 500 – zwei Motoren) sichert eine gute Saugkraft, und ein Schwimmventil stoppt den Saugvorgang, wenn die Maschine mit Flüssigkeit gefüllt ist. Die Maschine ist mit einem zusätzlichen Mix-Filter aus Polypropylen ausgerüstet, der sich leicht in Wasser ausspülen lässt.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Sicherheitsvorschriften

RONDA® 300/500 ist für das Aufsaugen von feuergefährlichen, explosiven, giftigen oder sehr gesundheitsgefährlichen Stäuben nicht zugelassen. Übrigens muss der Benutzer sich sichern, dass die Maschine den entsprechenden Aufgaben angepasst ist, und dass amtlich erlassene Anordnungen eingehalten werden.

Diese Maschine ist für den industriellen Einsatz konzipiert und kann kommerziell verwendet werden, z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietungsunternehmen. Vermeiden Sie, das Stromkabel zu beschädigen.

WARNUNG: Falls Schaum oder Flüssigkeit aus der Maschine dringt, den Strom sofort abschalten. Wenn der Schwimmerventil beim Aufsaugen von Flüssigkeit schließt, weil der Behälter gefüllt ist, den Motor der Maschine sofort ausschalten.

Auspacken

Die Maschine auspacken, und kontrollieren, ob all die bestellten Teile vorhanden sind. Kontrollieren, dass keine Teile beschädigt sind. Beachten Sie besonders den Staubsauger, den Motorkopf und das elektrische Kabel. Gibt es hier Beschädigungen, darf man den Staubsauger nicht in Gebrauch nehmen. Den Händler oder V. BRØNDUM A/S kontaktieren.

Elektrischer Anschluss

RONDA® 300/500 an 230V Wechselspannung bei 50 Hz anschließen. Auch das Typenschild oben am Staubsauger sehen.

Ingebrauchnahme

Den Saugschlauch in der Saugkupplung der Maschine montieren, und das zur Saugaufgabe passende Zubehör anschließen (Rohr, Düse usw.). Bei Lieferung ist die Maschine mit einem Auffangbeutel für trockenes Material ausgestattet (Art.Nr.: 82.64.0055).

Ablassen von Flüssigkeit

RONDA® 300/500 kann in einer Ausgabe mit Doppelboden und Ablaufschlauch geliefert werden. In diesem Modell steht der Sammelbeutel auf einem Rost, durch den die Flüssigkeit läuft. Die festen Partikel werden im Sammelbeutel zurückgehalten, die Flüssigkeit wird in den Behälter weitergesogen, wo sie durch den Rost läuft und danach mittels des Ablaufschlauches hinausgelassen wird.

Trockenes Material

RONDA® 300/500 eignet sich nicht zum Aufsaugen von Feinstaub. Zu diesem Zweck empfehlen wir

stattdessen einen RONDA® H-Klasse Staubsauger. Beim Saugen von trockenem Material mit RONDA® 300/500 muss der standardmontierte Auffangbeutel jederzeit montiert sein. Der Beutel dient zur Aufnahme und Ausfilterung von Staub und Schmutzpartikeln und wird beim Entleeren einfach von der inneren Kupplung des Behälters gezogen, mit der Abdeckung versiegelt und abschließend ausgewechselt.

Gemischte Substanzen, nass und trocken

Verwenden Sie zum Aufsaugen von gemischten Substanzen den speziellen Auffangbeutel mit hoher Abflussfähigkeit (nicht im Lieferumfang enthalten - Art.Nr. 82.64.0056) und den standardmäßig in der Maschine eingebauten Mix-Filter. Beim Aufsaugen der Substanzen verbleiben die Feststoffe im Beutel, während die Flüssigkeit in den Behälter abläuft, der danach geleert wird. Insbesondere bei derartigen Aufgaben ist die Montage eines Doppelbodens mit Ablaufschlauch ein Vorteil, da die Flüssigkeit durch den Doppelboden zieht und mit Hilfe des Schlauches abgelassen werden kann, während die Feststoffe im Auffangbeutel verbleiben, welcher dann versiegelt und ausgewechselt werden kann. Falls besonders viel Flüssigkeit aufgesaugt worden ist, empfiehlt es sich, den Behälter für eine Weile mit offenem Ablaufschlauch stehen zu lassen, damit die Flüssigkeit vom Filterbeutel abfließen kann.

Saugen von Flüssigkeit

Wenn die Maschine zum Saugen von reiner Flüssigkeit benutzt wird, wird der standardmontierte Auffangbeutel entfernt. Die Flüssigkeit wird daraufhin direkt in den Behälter gesaugt und kann später durch Abmontieren des Motorkopfes und des Mix-Filters und durch Kippen des Behälters abgelassen werden. Falls die Maschine mit einem Ablaufschlauch versehen ist, wird die Blendkupplung abmontiert und der Schlauch zu einem Abfluss oder Eimer hinabgesenkt.

Schaum

Beim Saugen stark schäumender Flüssigkeiten ist die Anwendung von Mitteln zur Schaumdämpfung oftmals nötig. Eventuell das Mix-Filter entfernen um das Entstehen von Schaum zu dämpfen. Schaum folgt dem Luftstrom und wird nicht unmittelbar von Filtern oder vom Schwimmer-Ventil zurückgehalten.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Fehlersuche

Falls der RONDA® 300/500 nicht zufriedenstellend saugt:

Der Saugschlauch, das Rohr oder die Düse kann blockiert sein.

- Den Saugschlauch (mit dem Motor laufend) demontieren. Ändert sich der Schall des Motors, deutet es auf eine Blockierung des Schlauches, des Rohres oder der Düse.
- Die Blockierung entfernen.

Der Behälter kann gefüllt sein.

- Die Stromversorgung abstellen.
- Den Motorkopf abnehmen.
- Die Maschine entleeren.

Der Filter kann verstopft sein.

- Den Motorkopf entfernen.
- Den verstopften Filter freimachen.
- Einen neuen Filter montieren.

Service und Reparatur

Service und Reparatur werden während der Garantiezeit ohne Berechnung (die Kaufrechnung ist beizufügen) unter folgenden Bedingungen durchgeführt:

- dass der entstandene Defekt auf Konstruktions- oder Materialfehler zurückgeführt werden kann (normaler Verschleiß, Missbrauch oder ungenügende Wartung sind davon ausgenommen).
- dass nicht von anderer Seite als von V. Brøndum A/S oder der von V. Brøndum A/S zugelassenen Vertragswerkstätten versucht wurde, diese als Garantiereparatur durchzuführen.

Serviceleistungen ohne Berechnung beinhalten das Auswechseln defekter Teile sowie hierzu gehörigen Arbeitslohn. Die Maschine wird bei den Vertragshändlern von V. Brøndum A/S eingeliefert oder an untenstehende Adresse franko gesandt:

V. BRØNDUM A/S

Sadolinsvej 14
DK – 8600 Silkeborg

Tel.: 8682 4366
E-mail: v@broendum.com
www.broendum.com

V. BRØNDUM A/S wurde 1964 gegründet, und ist heute einer der führenden europäischen Lieferanten professioneller Reinigungsgeräte mit einem großen Spezialmaschinenprogramm.

Ein gutes Lagermanagement bietet den Kunden Liefersicherheit und rationellen Betrieb bei der täglichen Arbeit.

Kundendienst, Reparatur und Fehlersuche besorgt ein hochqualifiziertes Service-Team in unserer eigenen Werkstatt.

Die Entwicklungsabteilung sorgt dafür, dass die Maschinen ständig Bedürfnissen und Anforderungen der Benutzer entsprechen, und sichert die hohe Qualität und Betriebssicherheit der ausgelieferten Maschinen.

Richtlinien bei der Entsorgung der Maschine



Das von Ihnen erworbene Produkt unterliegt der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) des Europäischen Parlaments bzw. des EU-Ministerrats. Dieses Gerät sollte nicht im Rahmen des normalen Hausmülls entsorgt werden. Nutzen Sie bitte zur Entsorgung dieses Geräts die entsprechenden Rücknahmesysteme in Ihrer Gemeinde und beachten Sie auch alle weiteren nationalen Vorschriften in diesem Kontext.